

Vous venez de trouver une règle mise en ligne par des collectionneurs qui partagent leur passion et leur collection de jeux de société sur Internet depuis 1998.

Imaginez que vous puissiez accéder, jour et nuit, à cette collection, que vous puissiez ouvrir et utiliser tous ces jeux.

# Ce rêve est devenu réalité !

Chantal et François ont créé l'Escale à jeux en 2013. Depuis l'été 2022, Isabelle et Raphaël leur ont succédé. Ils vous accueillent à Sologny (Bourgogne du sud), au cœur du Val Lamartinien, entre Mâcon et Cluny, à une heure de Châlon-sur-Saône ou de Lyon, une heure et demi de Roanne ou Dijon, deux heures de Genève, Grenoble ou Annecy et quatre heures de Paris (deux heures en TGV).

L'Escale à jeux est un ludogîte, réunissant un meublé de tourisme ★★★ modulable de 2 à 15 personnes et une ludothèque de plus de 9000 jeux de société.

Au total, 320 m<sup>2</sup> pour jouer, ripailler et dormir.

**ESCALE À  
JEUX**

[escaleajeux.fr](http://escaleajeux.fr)

09 72 30 41 42

06 24 69 12 99

[escaleajeux@gmail.com](mailto:escaleajeux@gmail.com)



# GRIMOIRE

## グリモワール

version 1.0  
© 2010 ONE DRAW

# Livret de Règle



### ■ Histoire

Les grimoires sont d'anciens livres possédant des pouvoirs magiques. Les aventuriers sont ceux qui explorent les ruines et les grottes à la recherche de trésors.

Avec leur grimoire, ces aventuriers vont ouvrir une voie vers une nouvelle ère

### Concept du jeu

Dans ce jeu, vous êtes un aventurier en quête de trésors. En utilisant votre grimoire, vous entrez en compétition avec d'autres aventuriers pour trouver des Trésors et des Compagnons.

Si vous avez le plus de points de victoire (PV), vous remportez la partie.

### Contenu

4 grimoires, 58 cartes Quêtes, 18 cartes Objets, 4 Marques-Pages, 23 jetons de PV, 1 marqueur de points de magie (MP), 4 jetons d'ordre de jeu, 1 tapis de jeu, et 3 livrets de règles (1 Japonais, 1 Français, 1 Anglais).

### ● Cartes Quêtes

Rassemblez les cartes Quêtes en achevant des quêtes. Il y a deux types de cartes Quête : Trésors et Compagnons.  
\* Cartes Jaunes = Trésors, Cartes Marrons = Compagnons.



Nom de la carte: Treasure Coin, Companion (face), Dos  
Effet: Take This Card Put this card face up in your Territory.  
Pouvoir: 3  
Type de Carte: Treasure or Companion  
Icône Trésor ou Compagnon

### ● Cartes Objets

Vous pouvez rassembler des cartes Objets en utilisant des effets spéciaux du Grimoire.



Nom de la carte: Blessed Shoes, Dos  
Effet: When this card is used, you can take a card from the top of the Quest Deck and put it in the Main Zone.  
Pouvoir: 1  
Type de Carte: Item Card



### ● Grimoire

Ils influencent le cours du jeu grâce aux effets spéciaux



\* La page de gauche est en japonais, et la page de droite est en anglais.  
NDT: un tableau de traduction des pages est disponible en français en plus des règles.

### ● Marque-Page



### ● Marqueur MP



### ● Tapis de Jeu



### ● Jeton PV



### ● Jeton Orde de jeu



### Installation du Jeu

#### ① Distribution des Grimoires

Donnez un Grimoire et un marque page à chaque joueur.

\* Lorsqu'il y a moins de 4 joueurs, laissez les grimoires et marque pages restants dans la boîte.

#### ② Installation de la zone de jeu

Installez la zone de jeu et placez les objets nécessaires comme indiqué dans la figure ①.

##### ■ Pioche cartes Objets

C'est ici que se trouve la pioche des cartes objets.

Mélangez toutes les cartes et formez une pioche face cachée.

##### ■ Zone de défausse

C'est ici qu'on place en tas les cartes quêtes défaussées.

Lorsque vous vous défaussez d'une carte, celle-ci doit être face visible dans la pile.

##### ■ Pioche cartes Quêtes

C'est ici qu'on place la pioche des cartes Quêtes.

Mélangez les cartes Quête et placez les en pile face cochées à cet endroit.

\* Si la pioche était épuisée, mélangez les cartes quêtes défaussées de manière à former une nouvelle pioche.

Figure ①



\* La zone de carte Quête et la zone de jetons de PV sont appelées zone de jeu.

##### ■ Territoire des joueurs

Chaque joueur possède son Territoire devant lui; c'est là qu'il dépose les cartes Quête, les cartes Objets qu'il gagne. On place les cartes Trésors et les cartes Objets faces cochées de manière à ce que les autres joueurs ne puissent pas les voir.

##### ■ Zone de Quête

Les cartes quêtes sont placées ici. C'est aussi ici que les joueurs les prennent pendant le jeu.

##### ■ Zone des jetons PV

C'est ici qu'on place les jetons PV. Mettez y tous les jetons 1, 2 et 5. Lorsque vous prenez 1 jeton de PV, vous le prenez d'ici vers votre Territoire.

\* A n'importe quel moment du jeu, les joueurs peuvent échanger des jetons PV dont la somme est égale à 1 jeton de valeur supérieure.

\* Si par hasard vous venez à manquer de PV durant le jeu, utilisez d'autres objets (pièces...) à la place.

##### ■ Zone des points de Magie

Cette grille montre l'évolution des points de magie (PM) pendant le jeu. La valeur indiquée s'applique à tous les joueurs. Placez le marqueur de PM sur 6 au début de la partie.

#### ③ Première répartition des jetons d'ordre de jeu

Ces jetons sont distribués avant le début du jeu. Utilisez les jetons 1 et 2 dans une partie à 2 et les jetons 1, 2, et 3 dans une partie à 3 et tous les jetons dans une partie à 4.

Les joueurs jouent à Pierre-Papier-Ciseaux (ou utilisent une autre méthode) pour déterminer dans quel ordre ils choisiront un des jetons d'ordre. Le gagnant choisit un jeton en premier et le second en choisit un autre et ainsi de suite.

### Commencez à jouer une fois l'installation terminée

### Tour de jeu

Le jeu se déroule de la manière suivante:

#### ★ Début de Manche

##### ① Phase d'installation

Un joueur prépare la zone de jeu pour la manche.

##### ② Phase des Grimoires

L'ordre des joueurs est décidé par l'utilisation de leur Grimoire

##### ③ Phase de Quête

A leur tour, les joueurs réalisent un certain nombre d'actions (par exemple utiliser l'effet spécial de son Grimoire, gagner une carte quête)

#### ★ Fin de Manche

\* Chaque manche consiste en ces 3 étapes ①, ② et ③.

#### Fin du jeu

Lorsqu'un des joueurs a obtenu son 10ème trésor ou son 10ème Compagnon, on finit la manche et la partie est terminée. Chaque joueur compte ses PV (cartes et jetons). Le joueur avec le plus grand total de PV remporte la partie.

## Détails du tour de jeu

### ① Phase d'installation

Pendant cette phase, un des joueurs prépare la zone de jeu.

#### 1. Augmenter les points de Magie (PM)

Bougez le marqueur de PM sur le nombre suivant (dans la zone des points de magie).

- \* on n'effectue pas cette action à la première manche.
- \* on ne bouge plus le marqueur une fois 15 atteint.

#### 2. Placer les cartes Quête

Prenez un nombre de cartes Quête de la pioche égal au nombre de joueur +1. Laissez les cartes faces cachées pendant cette opération. Placez la première carte face cachée, et les autres face visible dans la zone de jeu (voir fig 1)

### ② Phase des Grimoires (les joueurs jouent tous en même temps)

Cette phase servira à déterminer l'ordre dans lequel les joueurs joueront pendant la phase de Quête.

#### 1. Placez le marque-page

Chaque joueur va secrètement choisir une page, y placer le marque page et refermer le grimoire. Le nombre inscrit sur la page ne peut pas être plus élevé que le nombre indiqué par le marqueur de PM (points de magie)

#### 2. Révéler les pages choisies

Chaque joueur ouvre et montre la page qu'il a choisit.

#### 3. Ordre du tour de jeu

L'ordre du tour de jeu (phase de Quête) est déterminé comme suit:

**Groupe A: Les joueurs qui ont pris une page qui n'a pas été choisie par d'autres joueurs.**

**Groupe B: Les joueurs qui ont choisi la/les même(s) page(s).**

Pour les joueurs du groupe A: Ils reçoivent un jeton d'ordre en accord avec le nombre inscrit sur la page. Plus petit est le nombre sur la page plus petit sera le nombre du jeton d'ordre qu'il recevra.

Pour les joueurs du groupe B: Ils reçoivent tous un jeton d'ordre en respectant ceci : si un joueur avait un jeton élevé alors il aura un jeton avec une valeur basse ou bien inversement.

- \* chaque joueur qui a révélé une page avec un sort temporel, doit l'utiliser à ce moment du jeu

### ③ Phase de Quête (réalisée par tous les joueurs mais chacun leur tour)

On commence par le joueur qui a le jeton d'ordre 1, et il devra réaliser les actions suivantes (ainsi que tous les autres joueurs mais à leur tour) :

#### Séquence d'action

#### 1. Utiliser l'effet du Grimoire

Le joueur, dont c'est le tour, utilise l'effet qu'il a sélectionné pendant la phase des Grimoires.  
\* Voir la page 4 pour plus amples informations sur l'utilisation de chaque effet.

#### 2. Prendre une carte Quête

Le même joueur prend une carte quête de son choix dans la zone de jeu.  
\* Un Compagnon est placé face visible dans le Territoire du joueur, par contre un trésor est placé face cachée.  
\* Quand un joueur prend une carte face cachée de la zone de jeu, il la regarde secrètement puis la place dans son Territoire comme indiqué ci-dessus.

#### le tour du joueur suivant

Lorsque tous les joueurs ont réalisé ces actions en respectant leur ordre de tour de jeu, les cartes restantes dans la zone de jeu sont défaussées.

**La manche se termine à cet instant, et pour la manche suivante on recommence à partir de la phase d'installation. Répétez le processus jusqu'à ce qu'un des joueurs ait gagné assez de cartes pour terminer la partie.**

## Fin du jeu

Le jeu prend fin lorsqu'un des joueurs a gagné une des séries de cartes suivantes.

10 cartes Quête Trésors

10 cartes Quêtes Compagnon

- \* Une fois qu'un joueur a obtenu le nombre de cartes requis, la manche va à son terme et le jeu se termine à la fin de la manche et ce quoiqu'il se passe après.
- \* Exception : si les deux deck Quête et la défausse n'ont plus de carte alors le jeu s'arrête à ce moment.

Chaque joueur fait le total des ses PV.

### ● Comptage des PV

Chaque joueur fait le total des cartes présentes dans son Territoire.

Cartes Quêtes

Cartes Objets

Jetons points de victoire

#### Cartes Objets

Un joueur peut tirer une carte objet seulement lorsqu'il utilise le Sort de Création (Page 7 du grimoire) ou bien lors d'un effet qui lui est relié. Les cartes objets sont placées face cachée dans le Territoire du joueur. Si la Pioche des cartes Objets est épuisée, les joueurs ne peuvent plus prendre de cartes Objets.

#### Junk

Le joueur ayant le plus de carte Objets Junk à la fin du jeu obtient 5 PV supplémentaires (si 2 joueurs ou plus sont à égalité pour les cartes Junk, alors chacun reçoit 5 PV supplémentaires)

Le joueur ayant le plus de PV gagne la partie.  
En cas d'égalité, le concepteur du jeu, Hayato Kisaragi, gagne la partie.

## Informations complémentaires sur l'utilisation des Grimoires.

### 1. La Chance

- vous pouvez choisir de défausser la carte face cachée qui se trouve dans la zone de jeu. Dans ce cas, vous ne pouvez pas retourner la carte que vous venez de prendre de la pioche de carte Quête; placez la face cachée dans la zone de jeu.

### 2. Silence

### 3. Boule de feu

### 4. Guérison

- Lorsque vous prenez une carte de la défausse, mélangez, faces cachées, toutes les cartes défaussées pour former une pile et choisissez en une au hasard.

### 5. Accélération

- Effet spécial qui n'est pas utilisé pendant la phase de quête mais pendant la phase des Grimoires. N'utilisez pas cet effet pendant la phase de Quête.

### 6. Résistance

### 7. Création

- Les cartes Objets ne peuvent être prises que grâce à cette page.
- Après avoir pioché une carte Objet, ne la montrez pas aux autres joueurs mais posez la face cachée dans votre Territoire. La seule exception possible est la carte « Chausse Bénie ». Si vous piochez cette carte suivez les instructions qui y sont inscrites.

### 8. Tempête

- jeton de PV de valeur 2 cela signifie soit 2 jetons de valeur 1 ou bien 1 jeton de valeur 2.

### 9. envoûtement

- Si 2 joueurs ou plus ont le plus grand nombre de Compagnons choisissez l'un d'eux comme cible.
- Si un sort Défensif a été joué par le joueur qui a le plus grand nombre de Compagnons et que ce sort est toujours actif, visez le joueur avec le second nombre plus élevé de Compagnons.

### 10. Convocation de l'élémentaire

- Même si vous êtes à égalité pour le plus petit total de PV, vous pouvez toujours utiliser cet effet.

### 11. Arrêt du temps

- Utilisez le Sort Temporel pendant la phase des Grimoires et le Sort Défensif pendant la phase de Quête.

### 12. Polymorphe

- Si 2 joueurs ou plus sont à égalité pour le plus grand total de jetons de PV, choisissez-en un comme cible.
- Si le joueur avec le plus grand total a utilisé un Sort Défensif et que celui-ci est toujours actif, à la place choisissez comme cible celui avec le second total le plus élevé.
- Si 2 joueurs ou plus sont à égalité pour le plus grand total de jetons de PV, choisissez-en un comme cible.

### 13. Attaque des météorites

### 14. Domination

- Si 2 joueurs ou plus ont le plus grand nombre de Compagnons choisissez l'un d'eux comme cible.
- Si un sort Défensif a été joué par le joueur qui a le plus grand nombre de Compagnons et que ce sort est toujours actif, visez le joueur avec le second nombre plus élevé de Compagnons.

### 15. Souhait

- Lorsque vous devez prendre 3 cartes défaussées au hasard, mélangez d'abord les cartes défaussées (face cachée) et choisissez-en 3 au hasard.

## Liste des Cartes

- Cartes Quête-Trésors :
  - 12 cartes pièce en Bronze
  - 10 cartes pièce en Argent
  - 7 cartes pièce en Or
- Cartes Quête-Compagnons :
  - 3 cartes Espion
  - 3 cartes Mercenaire
  - 3 cartes Valeur
  - 3 cartes Archer
  - 3 cartes Marchand
  - 3 cartes Nonne
  - 3 cartes Scélérat
  - 3 cartes Prince
  - 3 cartes Reine
  - 3 cartes Roi
- Cartes Objets :
  - 5 cartes Épée en Bronze
  - 2 cartes Bracelet en Argent massif
  - 1 carte Coupe en Or
  - 9 cartes Junk (camelote)
  - 1 carte Chaussures Bénies
- Marque-Page
  - 1 marque-page Air
  - 1 marque-page Terre
  - 1 marque-page Feu
  - 1 marque-page Eau



### One Draw Co., Ltd

303 Whitehouse Komine, 2-34-15 Touhoku, Niiza-shi, Saitama-ken, Japan 352-0001

URL : <http://one-draw.jp/>  
Email : [mail@one-draw.jp](mailto:mail@one-draw.jp)

■ Producer  
 ■ Game designer  
 ■ Character designer  
 ■ Package designer  
 ■ Graphic designer  
 ■ Assistant producers

ONE DRAW  
 Hayato Kisaragi  
 Shusaku Kondo  
 Matthias Catrein  
 Keita Komiya  
 Takeshi Kawai  
 Hiroki Kasawa  
 Mero Kido  
 Stephane Athimon  
 Seiji Kanai  
 Man-indo Co., Ltd

■ Translator  
 ■ Scenario designer  
 ■ Printed by